

**Дорожная фреза ВМ 500/15 фирмы BOMAG.  
Новый стандарт производительности и комфорта.**



# Дорожная фреза ВМ 500/15 фирмы BOMAG.

Новый стандарт производительности и комфорта. Новая дорожная фреза BOMAG BM 500/15 обладает всем необходимым, что должно быть у компактной дорожной фрезы, чтобы по-настоящему считаться продуктом фирмы BOMAG: инновационная технология, надежность и долговечность, лучшее качество обработки и интеллектуальные решения частных задач. Высокая производительность, комфортные условия работы оператора и максимально простое техническое обслуживание позволяют добиться максимально высокой рентабельности ваших инвестиций.

Фреза BM 500/15 является первой в своем роде компактной дорожной фрезой, сочетающей в себе инновационную технологию фрезерования на основе новой геометрии фрезерного барабана (ротора) с ни с чем не сравнимой концепцией обеспечения комфортных условий работы оператора. Данная концепция основана на полностью виброизолированном, эргономичном рабочем месте оператора.

## Факторы успеха:

Рабочая ширина: 80-500 мм  
Мощность: 92 кВт / 125 л.с.  
Вес: 7750 кг  
Глубина среза: 0 - 210 мм  
Опция - быстросменные фрезерные барабаны



# Дорожная фреза должна фрезеровать, фрезеровать и еще раз фрезеровать...

... и иногда для этого необходимо снова изобрести колесо. Фрезерные барабаны фирмы BOMAG устанавливают новые стандарты фрезерования. Три года фундаментальных исследований стали результатом широкого выбора быстросменных фрезерных барабанов и более быстрого процесса их смены, инновационной геометрии роторов для получения точных результатов фрезерования, резцедержателей нового типа для более длительного срока службы и более быстрого процесса замены резцов.

## Широкий выбор

Дорожная фреза должна применяться на различных участках дороги и с различной рабочей шириной. Поэтому у фрезы ВМ 500/15 на выбор имеются различные быстросменные фрезерные барабаны, способные обеспечить для каждой стройплощадки необходимую рабочую ширину и расстояние между фрезерной линией.

Идет ли речь о ремонтах, удалении полос асфальта, более мелких фрезерных работах или траншеях, о фрезеровании швов или участков близких к крышкам люков и бордюрным камням, фреза ВМ 500/15 является инновационным универсалом компакткласса.

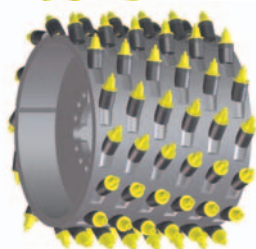
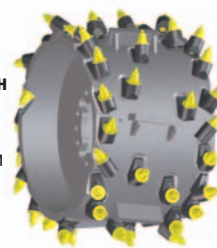
В зависимости от применения можно выбрать оптимальное расстояние между фрезерной линией и наиболее подходящую частоту вращения барабана.

- Большая глубина фрезерования при небольшой частоте вращения барабана благодаря использованию силового барабана.
- Работы на поверхности со средней частотой вращения и расстоянием между фрезерной линией 15 мм.
- Создание идеальных поверхностей при высокой частоте вращения и более точным фрезерным барабаном.



**Быстросменный фрезерный барабан**  
 Ширина фрезерования: 300 мм  
 Расстояние между линиями: 14 мм  
 Глубина фрезерования: 0-160 мм

**Быстросменный фрезерный барабан**  
 Ширина фрезерования: 400 мм  
 Расстояние между линиями: 14 мм  
 Глубина фрезерования: 0-160 мм



**Быстросменный фрезерный барабан**  
 Ширина фрезерования: 500 мм  
 Расстояние между линиями: 6 мм  
 Глубина фрезерования: 0-50мм



**Быстросменный фрезерный барабан**  
 Ширина фрезерования: 500 мм  
 Расстояние между линиями: 15 мм  
 Глубина фрезерования: 0-210 мм



**Быстросменный POWER DRUM**  
 Ширина фрезерования: 500 мм  
 Расстояние между линиями: 20 мм  
 Глубина фрезерования: 0-210 мм



## Быстрая смена фрезерного барабана.

Для обеспечения быстрой работы на стройплощадке важным при смене фрезерного барабана является то, насколько быстро, просто, безотказно и без повреждений можно осуществить смену.

Для фрезы VM 500/15 это достаточно просто. Так как вся машина спроектирована таким образом, чтобы исключить ошибки в обслуживании. В этом случае, например, все гидролинии и кабели отводятся назад через шарнир двери фрезерного ящика. Никакого демонтажа, никаких ненужных работ, никаких возможных ошибок!

Продуманные детали упрощают смену фрезерного барабана. Направляющие на редукторе ускоряют нахождение положения фрезерного барабана.

А посаженный на корпусе центрирующий штифт защищает резьбу двери фрезерного ящика от повреждений.



Центрирующий штифт защищает резьбу двери фрезерного ящика.



Откинуть вперед колесо ...



... открыть боковую дверь...



...и вот свободный доступ к фрезерному барабану.



**Фреза ВМ 500/15 – точность фрезерования.**

Дорожная фреза должна фрезеровать точно. Фрезерный барабан фирмы BOMAG обладает инновационной геометрией. Оптимальное расположение рабочих узлов и агрегатов обеспечивает однородное, виброустойчивое фрезерование. К тому же, благодаря большой толщине стенки фрезерный барабан ведет себя как маховик и по сравнению с обычными барабанами передает на машину гораздо меньше вибраций. Это увеличивает срок службы дорожной фрезы. Особая геометрия краевых резцов создает ровную кромку среза с минимальными сколами. Благодаря этому отпадает необходимость в дополнительных работах и соответственно в затратах.

**Постоянная готовность к работе.**

Специально расположенные краевые резцы защищают барабан при движениях на поворотах и препятствуют истиранию держателей в краевой зоне. Отпадает необходимость в подварке, и тем самым в простоях и затратах на ремонт. Специально разработанные фирмой BOMAG резцедержатели сидят в точно фрезерованных гнездах и благодаря этому не только лучше передают усилие, но и вследствие своего точного расположения по сравнению с обычными резцедержателями также обеспечивают более длительный срок службы. Сами резцы можно быстро и просто выбить. Таким образом, увеличивается продуктивность работы, и сокращаются ненужные простои.



Большая толщина стенки барабана для более длительного срока службы.



Особая геометрия краевых резцов создает ровную кромку среза. Боковые резцы защищают барабан при движениях на поворотах.



Точное расположение благодаря высококачественной технологии производства.



Максимально удобное обслуживание, простой и быстрый процесс смены резцов экономят время и деньги.

# Полный обзор.

Дорожная фреза должна фрезеровать так быстро, насколько это возможно, не перегружая компоненты и не теряя точности. Лучше всего это осуществляется с помощью переменных настроек и скоростей, а также находящегося в поле зрения оператора индикатора, сообщающего ему о глубине фрезерования.

## Переменная скорость фрезерования и автоматическая максимизация подачи.

У фрезы VM 500/15 имеются три переменные скорости фрезерования, легко включающиеся



Ручная регулировка – оптимальная скорость фрезерования в любых условиях.



Цифровой индикатор глубины фрезерования и выключатели скоростей перемещения расположены точно в поле зрения оператора.

с помощью выключателя, расположенного на панели оператора. Для получения наилучшего качества срезанной поверхности с помощью выключателя выбирается подходящая скорость для соответствующего применения. Благодаря этому сводится к минимуму износ роторов. Одновременно автоматически доводится до максимума подача или, выражаясь иначе, фреза VM 500/15 движется в зависимости от выбранной скорости фрезерования так быстро, насколько это позволяет фрезерование. Результат очевиден: Оптимальное использование мощности двигателя и отсутствие перегрузки компонентов.

## Контроль глубины фрезерования.

Находящийся в поле зрения оператора цифровой индикатор показывает глубину фрезерования. Кроме того, слева и справа под индикатором находится кнопка калибровки.

С помощью двух расположенных под цифровым индикатором рычагов оператор может осуществлять пропорциональное регулирование установки по высоте. К тому же для перемещения на большие расстояния имеется ускоряющая передача, а для точного установления глубины фрезерования – пониженная передача.

Быстро и точно – вот что повышает экономичность строительства.



## Система орошения

Точно также легко и просто регулировать процесс распыления воды с панели оператора. Этот процесс обеспечивает охлаждение резцов во время фрезерования и тем самым, естественно, увеличивает срок их службы. Регулирование установки производится двумя тумблерами. С помощью левого тумблера включается автоматический режим экономии воды. Он обеспечивает распыление только в том случае, когда дорожная фреза действительно производит фрезерование. Второй тумблер справа пропорционально регулирует устанавливаемое количество распыляемой воды. Тем самым всегда обеспечивается распыление требуемого количества воды только тогда, когда это необходимо. Это позволяет избежать ненужного расхода воды.

Результат: более длительная автономность на стройплощадке. Происходит экономия содержимого бака, что уменьшает число дозаправок и соответственно сокращает время простоя машины.



Простое регулирование распыления воды с помощью двух управляющих тумблеров.



Распылитель воды легко доступен и ...



... может быть легко изъят без какого бы то ни было инструмента ...



... для проведения технического обслуживания.

Обслуживание системы орошения осуществляется так же быстро и просто. Изъять и произвести техническое обслуживание распылителя можно легко и без использования дополнительных инструментов. Меньше затрат на техническое обслуживание, обеспечивающее меньший износ резцов.

## Чистая работа.

Дорожная фреза также должна оставлять после себя на стройплощадке чистую поверхность. Превосходной должна быть не только фрезерованная поверхность. Одновременно необходимо обеспечить, чтобы скопления фрезерного материала не привели к необходимости доработок вручную. Так как это требует много времени и больших затрат.



Прямой боковой щиток достаточно устойчив и прочен.

### **Боковые щитки, препятствующие выпадению материала.**

Особая форма редуктора фрезы VM 500/15 обеспечивает наличие прямого и крайне устойчивого бокового щитка. Прямая форма препятствует тому, чтобы материал оставался рядом с фрезерным барабаном после подъема ротора. Это уменьшает необходимость больших затрат на ручной труд и экономит время.

### **Удерживающие прижимы.**

Удерживающий прижим фрезы VM 500/15 имеет устойчивую и испытанную конструкцию больших дорожных фрез. Наряду с функцией прижима у них имеется функция подъема и фиксации, а также плавающее положение. Две массивные направляющие позволяют осуществлять небольшие столкновения с препятствиями, не приводящими впоследствии к большим повреждениям. Кроме того, на массивных полозьях из твердого сплава находится хорошо видимый указатель края фрезерования, помогающий оператору при точном подводе.



Расположенный на прижиме указатель края фрезерования обеспечивает точный подвод.



Выдерживающие нагрузку полозья из твердого сплава.





Удобное регулирование и контроль с места оператора.



Управление составной задней стенкой может быть также осуществлено с панели оператора.

**Задняя стенка, также составная задняя стенка как опция.**

У задней стенки также имеется функция плавающего, подъемного, фиксированного и прижимного положения. Функцию прижима удобно регулировать с места оператора; давление прижима также можно одновременно контролировать с рабочего места. Тем самым обеспечивается чистая фрезерованная поверхность. Таким образом, отпадает необходимость доработки вручную, что экономит время и деньги.

Для оптимального использования различной ширины фрезерования также можно установить необходимую ширину задней стенки (опция). Таким образом, может быть начисто очищена даже самая небольшая по ширине фрезерованная поверхность.



Опция – составная задняя стенка.





Гибкая укладка гидролиний в контуре колесной ниши.



Наилучший дорожный просвет благодаря оптимизированной колесной нише.

### **Высокая боковая посадка обеспечивает меньше доработок.**

Подъезд вплотную к таким препятствиям, как крышки люков, бордюрные камни, фонари или стены домов, также является важной задачей такой маневренной и гибкой компактной дорожной фрезы как VM 500/15. Здесь на счету каждый сантиметр. Так как такие работы, как доработка вручную неотфрезерованных краев, являются особо затратными.

Поэтому гидролинии фрезы VM 500/15 гибко и без всякого трения уложены в машине. Оптимизированная колесная ниша обеспечивает наилучший дорожный просвет и позволяет подезжать до самого бордюрного камня. А это до двух сантиметров меньше ручной работы, чем обычно.



Точный подъезд к стене дома? Без проблем.



## Быстрая погрузка фрезерного материала.

Фрезеруя так быстро, как это может делать дорожная фреза, она также должна уметь производить погрузку фрезерованного материала вне зависимости от того, насколько высоко или низко расположен прицеп грузового автомобиля, а также едет ли он в точности за дорожной фрезой или немного смещен влево или вправо. А в особо стесненных условиях погрузочный конвейер должен также быстро демонтироваться. Функциональная способность и быстрота – вот что здесь „козырь“.



Отсутствие мешающего регулировочного цилиндра в задней части дорожной фрезы.



Надежное, простое навешивание цепи всего лишь одной рукой!



С самого верха в самый низ одним движением и без перевешивания – просто управляется с рабочего места оператора.

У фрезы BM 500/15 имеется чрезвычайно мощный, поворачиваемый влево и вправо ленточный конвейер. Фрезерованный материал надежно и без потерь полностью захватывается и транспортируется ленточным конвейером до места сбрасывания. При этом скорость ленты можно отрегулировать так, чтобы это не являлось проблемой для полной и равномерной загрузки даже больших грузовых автомобилей. Это важно, так как ненужная замена грузового автомобиля может также замедлить работу на стройплощадке, что означает дополнительные затраты.

### Никто не сделает это быстрее.

В чрезвычайно стесненных условиях можно в кратчайшее время отцепить и прицепить ленточный конвейер. И особенностью фрезы BM 500/15 является то, что это может сделать всего один человек в одно действие за две-три минуты. Инновационная конструкция регулировочного цилиндра на ленточном конвейере способствует тому, что вручную необходимо двигать только очень легкие детали. Кроме того, он не создает помех в задней части дорожной фрезы. Третий плюс стопорного цилиндра: Вся лента может перемещаться из верхнего положения в нижнее за один сдвиг. Перевешивания цепей, как у обычных дорожных фрез, не требуется. Здесь быстрота действительно „козырь“, так как точно также ленточный конвейер быстро монтируется.



Удобные ступени и удобные поручни гарантируют комфортабельный и безопасный подъем на машину.

### Первая компактная дорожная фреза, обеспечивающая комфортные условия работы оператора.

Фреза VM 500/15 позволяет оператору выполнять все рабочие процессы в удобном, комфортабельном, безопасном положении, без вреда здоровью или длительной вибрационной нагрузки.

Все рабочее место оператора, включая элементы управления, виброизолировано. Все функции оптимально доступны в сидячем положении, а поворачиваемое на 45° сиденье обеспечивает оптимальную видимость погрузочного грузового автомобиля с одной стороны и края фрезерования с другой стороны. После всего лишь 5-минутного инструктажа опытный оператор дорожной фрезы уже может управлять машиной. Это гарантирует простую для понимания, понятную без пояснений концепцию управления. Кроме того, понятная панель оператора предлагает широкий выбор средств управления. Помимо всего прочего, сюда входят такие автоматические функции как:

- режим экономии воды
- регулировка предельной нагрузки и
- противобуксовочная система.

Таким образом, на протяжении всего времени работы оператор может полностью сконцентрироваться на строительных работах. Кроме того, простая концепция управления предотвращает ошибки управления. И это влияет на качество и скорость выполненной работы.



Поворачиваемое на 45° сиденье обеспечивает наилучшую видимость погрузочного грузового автомобиля и края фрезерования.



Все функции оптимально доступны с места оператора.



Только если некоторое время необходимо поработать стоя – многофункциональный подлокотник и рулевое колесо регулируются по высоте, а рулевое колесо еще и откидывается.



Понятная без пояснений концепция управления.





Большой, поставляемый в качестве опции, навес можно регулировать по высоте, не прекращая при этом работы.



Кроме того, навес легко перемещается в сторону и идеален для стесненных условий на стройплощадке.



### Готовность к работе в любое время...

Большой навес, поставляемый в качестве опции, гарантирует готовность дорожной фрезы и оператора к работе в любое время. Навес не только с легкостью можно перемещать в сидячем положении, но и регулировать по высоте, не прекращая работы. Таким образом, он не только защищает оператора, но и в стесненных условиях на стройплощадке также проявляет максимальную гибкость.

Дорожная фреза также готова работать и в темное время суток. Достаточное количество гнезд на 24В для дополнительных фар-прожекторов гарантируют оптимальное освещение стройплощадки.

### ... мы ничего не забыли.

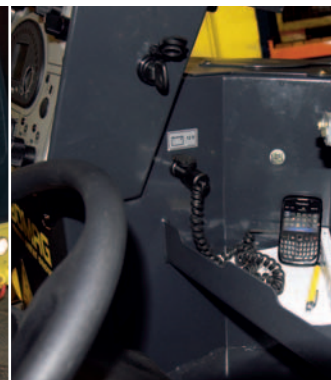
Дополнительное соединение на 12В оператор может использовать для своих личных потребностей (например, для мобильного телефона или сумки-термоса).

Также имеются большой дополнительный багажник и самым наилучшим образом продуманные места для хранения небольших вещей, таких как напитки, инструкции и многое другое. А тяжелый ящик с инструментами и ящик с резцами уместятся в дополнительных отсеках для принадлежностей. При необходимости также имеется большой отсек над двигателем.

Высокий уровень комфорта и эргономика рабочего места – залог безопасности и здоровья оператора.



Гнезда на 24 В для фар-прожекторов и соединения на 12 В для сумки-термоса.



Дополнительный багажник для личных вещей оператора ...



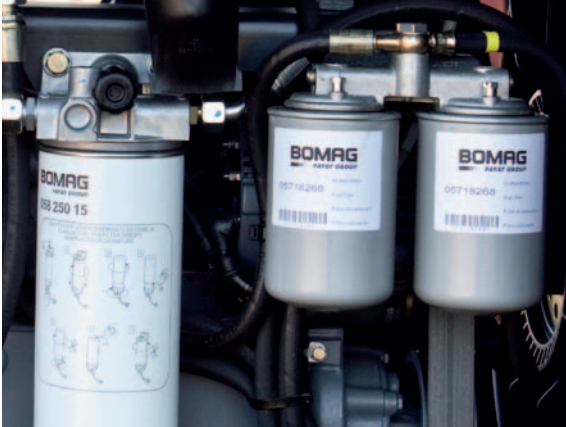
... и дополнительный отсек для инструментов и ящиков с резцами.

# Простое сервисное и техническое обслуживание.

Благодаря продуманным решениям частных задач и концепции простого сервисного обслуживания EasyService дорожная фреза BM 500/15 „набирает очки“ и в плане технического обслуживания.



Все узлы для проведения технического обслуживания легко доступны благодаря широко открывающемуся капоту ...



... с одной стороны.



Индикатор уровня гидравлического масла хорошо виден ...

Все узлы для технического обслуживания компактной дорожной фрезы легко доступны благодаря большому, широко открывающемуся капоту с правой стороны дорожной фрезы. Быстрее и проще, чем с концепцией EasyService, ежедневного технического обслуживания (гарантии долговечности машины) просто не может быть. Индикатор уровня гидравлического масла находится непосредственно в поле зрения оператора, когда он поднимается по лестнице на платформу. Индикатор хорошо виден и находится внутри корпуса машины.

Забор воздуха для двигателя осуществляется с верхней точки машины, благодаря чему поступает наиболее чистый воздух. Это гарантирует длительный межсервисный интервал для радиатора и воздушного фильтра. Дозаправка водой машины возможна с обеих сторон. Это повышает ее гибкость на стройплощадке.



... и при этом находится внутри корпуса машины.



**Заправка топливом и погрузка – также никаких проблем.**

У фрезы ВМ 500/15 имеется бак для дизельного топлива, не являющийся частью рамы.

Вместо обычного бака установлен виброустойчивый бак из нержавеющей стали. Теперь образование ржавчины или трещин на баке просто не возможно. Так как обычно погрузка дорожной фрезы осуществляется задним ходом, то фирма BOMAG устанавливает заправочную горловину с левой стороны дорожной фрезы.

Тогда на заправочной станции она находится в том же месте, что и заправочная горловина грузового автомобиля. Результат: Заправка топливом грузового автомобиля и заправка топливом погруженной дорожной фрезы осуществляется с одной стороны без необходимости неудобного маневрирования на заправочной станции.

**Фреза ВМ 500/15 фирмы BOMAG: преимущества заметны сразу**

- Инновационная технология фрезерования для обеспечения большей точности и более длительного срока службы
- Боковая посадка и высокий дорожный просвет для меньших доработок вручную
- Переменная скорость фрезерования и автоматическая подача для обеспечения большей эффективности
- Виброизолированная платформа оператора для безопасной работы
- Поворачиваемое сиденье и интуитивная концепция управления для неусттомительной работы в сидячем положении

**Клиенты по всему миру доверяют имени BOMAG.**

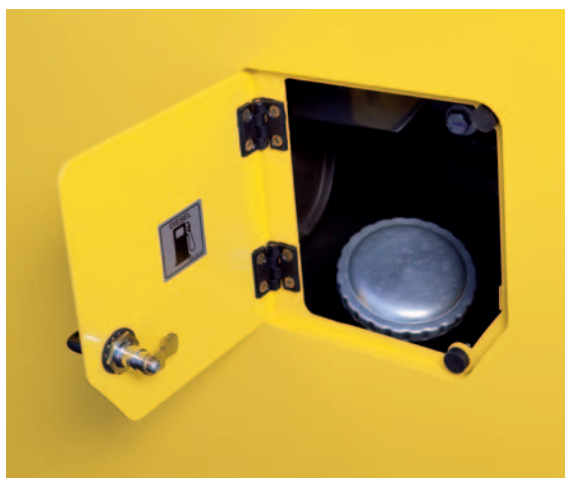
**Компания BOMAG входит в Файат Групп с 2005 года и имеет 6 филиалов в Германии, 11 независимых дочерних компаний и 4 сборочные площадки по всему миру. Более 500 дилеров в более чем 120 странах осуществляют продажи и сервисную поддержку продукции BOMAG.**



Забор воздуха осуществляется сверху, так как наиболее чистый воздух обеспечивает длительный межсервисный интервал.



При транспортировке погрузка дорожной фрезы осуществляется задним ходом ...



... заправочная горловина находится с той же стороны, что и заправочная горловина грузового автомобиля – больше никакого неудобного маневрирования на заправочной станции.

Head Office / Hauptsitz:  
BOMAG  
Hellerwald  
56154 Boppard  
GERMANY  
Tel. +49 6742 100-0  
Fax +49 6742 3090  
info@bomag.com

BOMAG Maschinen-  
handelsgesellschaft m.b.H.  
Porschestraße 9  
1230 Wien  
AUSTRIA  
Tel. +43 1 69040-0  
Fax +43 1 69040-20  
austria@bomag.com

BOMAG (CANADA), INC.  
3455 Semenyk Court  
Mississauga, Ontario L5C 4P9  
CANADA  
Tel. +1 905 361 9961  
Fax +1 905 361 9962  
canada@bomag.com

BOMAG (CHINA)  
Compaction Machinery Co. Ltd.  
No. 2808 West Huancheng Road  
Shanghai Comprehensive  
Industrial Zone (Fengxian)  
Shanghai 201401  
CHINA  
Tel. +86 21 33655566  
Fax +86 21 33655508  
china@bomag.com

BOMA Equipment  
Hong Kong LTD  
Room 1003, 10/F Cham Centre  
700, Castle Peak Road  
Kowloon  
HONG KONG  
Tel. +852 2721 6363  
Fax +852 2721 3212  
bomaghk@bomag.com

BOMAG France S.A.S.  
2, avenue du Général de Gaulle  
91170 Viry-Châtillon  
FRANCE  
Tel. +33 1 69578600  
Fax +33 1 69962660  
france@bomag.com

BOMAG (GREAT BRITAIN), LTD.  
Sheldon Way  
Larkfield, Aylesford  
Kent ME20 6SE  
GREAT BRITAIN  
Tel. +44 1622 716611  
Fax +44 1622 718385  
gb@bomag.com

BOMAG Italia Srl.  
Z.I. Via Mella, 6  
25015 Desenzano del Garda (BS)  
ITALY  
Tel. +39 030 9127263  
Fax +39 030 9127278  
italy@bomag.com

FAYAT BOMAG Polska Sp. z o.o.  
Ul. Szyszkowa 52  
02-285 Warszawa  
POLAND  
Tel. +48 22 482 0400  
Fax +48 22 482 04 01  
poland@bomag.com

FAYAT BOMAG RUS 000  
141400, RF, Moscow region  
Khimki, Klayazma block, h. 1-g  
RUSSIA  
Tel. +7 (495) 287 92 90  
Fax +7 (495) 287 92 91  
russia@bomag.com

BOMAG GmbH  
300 Beach Road  
The Concourse, #18-06  
Singapore 199555  
SINGAPORE  
Tel. +65 6 294 1277  
Fax +65 6 294 1377  
singapore@bomag.com

BOMAG Americas, Inc.  
2000 Kentville Road  
Kewanee, Illinois 61443  
U.S.A.  
Tel. +1 309 8533571  
Fax +1 309 8520350  
usa@bomag.com



Предприятие группы FAYAT

# FAYAT